

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
OCHRANIACZ NA PIĘTY SILIKONOWY SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SILICONE HEEL PROTECTOR SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SILIKON-FERSENSCHUTZ SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
SILIKONOVÁ OCHRANA PATY SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
PROTÈGE-TALON EN SILICONE SYMBOLE: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
PROTETTORE IN SILICONE PER TALLONE SIMBOLO: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
PROTECTOR DE TALÓN DE SILICONA SÍMBOLO: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
SILICONEN HAKBESCHERMER SYMBOOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
SILIKONHÄLSKYDD SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΙΛΙΚΟΝΟΥΧΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΦΤΕΡΝΑΣ : 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
PROTECTOR DE CĂLCĂI DIN SILICON SIMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
PROTETOR DE CALCANHAR EM SILICONE SÍMBOLO: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СИЛИКОНОВ ПРОТЕКТОР ЗА ПЕТА СИМБОЛ: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
SZILIKONOS SAROKVÉDŐ SZIMBÓLUM: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
SILIKONE HÆLBESKYTTER SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
SILIKÓNOVÝ CHRÁNIČ PÄTY SYMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
SILIKONINEN KANTAPÄÄNSUOJUS SYMBOLI: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SILIKONINIS KULNO APSAUGINIS SIMBOLIS: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SILIKONA PAPĒŽA AIZSARGS SIMBOLS: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
SILIKOONIST KANNAKAITSE SÜMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SILIKONSKI ZAŠČITNIK ZA PETO SIMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
COSANTA SÁIL SILEACAIN SIOMBOOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
PROTETTUR TAS-SAQAJN TAS-SILIKON SIMBOLU: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SILIKONSKA ZAŠTITA ZA PETU SIMBOL: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
СИЛИКОНОВЫЙ ПРОТЕКТОР ПЯТКИ СИМБОЛ: 24263 EAN/GTIN: 5907451336595

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Podpiętki na ostrogi piętowe posiadają zaszytą silikonową wkładkę w kształcie litery U, która amortyzuje piętę podczas chodzenia odcinając w ten sposób jej najbardziej bolącą część środkową. Daje to duży komfort użytkowania. Neoprenowa osłonka z kolei chroni naszą piętę przed otarciami.

Miękkie żelowe podpiętki pomagają złagodzić przewlekły ból. Wygodne i praktyczne zapinane na rzep. Idealne do ćwiczeń, biegania jazdy na rowerze czy do chodzenia. Zapewnia dobre umiejscowienie pięty - opaska nie przesuwają się podczas chodzenia.

Wykonane są w sposób umożliwiający swobodne noszenie w ciągu dnia w dowolnym obuwiu. Elastyczne i uniwersalne dopasowują się do wielkości stopy.

- Zwiększa komfort chodzenia
- Zapobiega otarciom i pęcherzom
- Amortyzuje piętę

WSKAZÓWKA

- Produkt należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Wykonane z wysokiej jakości materiałów
- Materiał: neopren
- Zaszyta wkładka silikonowa
- Materiał elastyczny i trwały
- Elastyczny i uniwersalny
- Chroni przed otarciami
- Łagodzi ból
- Wymiary podstawy: 9cm x 9cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie stosuj na uszkodzoną lub podrażnioną skórę.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Heel spur pads have a sewn-in silicone U-shaped insert that cushions the heel while walking, thus relieving the most painful part of the middle. This provides great comfort of use. The neoprene cover protects our heel from abrasions.

Soft gel heel pads help relieve chronic pain. Comfortable and practical Velcro fastening. Ideal for exercise, running, cycling or walking. Ensures good heel positioning - the band does not move while walking.

They are made in a way that allows for easy wearing during the day in any footwear. Flexible and universal, they adapt to the size of the foot.

Increases walking comfort
Prevents chafing and blisters
Cushions the heels

TIP

- The product must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Made of high quality materials
- Material: neoprene
- Sewn-in silicone insert
- Flexible and durable material
- Flexible and universal
- Protects against abrasions
- Relieves pain
- Base dimensions: 9cm x 9cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use on damaged or irritated skin.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.



Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Fersenspornpolster verfügen über eine eingenähte U-förmige Silikoneinlage, die die Ferse beim Gehen polstert und so den schmerzhaftesten Teil der Ferse entlastet. Dies sorgt für einen hohen Bedienkomfort. Die Neoprenhülle wiederum schützt unsere Ferse vor Abschürfungen.

Weiche Gel-Fersenkissen helfen, chronische Schmerzen zu lindern. Bequem und praktisch, mit Klettverschluss befestigt. Perfekt zum Trainieren, Laufen, Radfahren oder Spazierengehen. Sorgt für eine gute Fersenpositionierung – das Band bewegt sich beim Gehen nicht.

Sie sind so verarbeitet, dass sie tagsüber bequem in jedem Schuhwerk getragen werden können. Flexibel und universell, passen sie sich jeder Fußgröße an.

Erhöht den Gehkomfort
Verhindert Wundscheuern und Blasen
Polstert die Fersen

TIPP

- Das Produkt ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Hergestellt aus hochwertigen Materialien
- Material: Neopren
- Eingenähte Silikoneinlage
- Flexibles und langlebige Material
- Flexibel und universell
- Schützt vor Abschürfungen
- Lindert Schmerzen
- Grundmaße: 9cm x 9cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Nicht auf geschädigter oder gereizter Haut anwenden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Patní vycpávky mají všitou silikonovou vložku ve tvaru U, která tlumí patu při chůzi, a tím uleví nejbolestivější části paty. To poskytuje velký komfort používání. Neoprenový potah zase chrání naši patu před oděrkami.

Měkké gelové polštářky na patě pomáhají zmírnit chronickou bolest. Pohodlné a praktické, zapínání na suchý zip. Ideální na cvičení, běh, jízdu na kole nebo chůzi. Zajišťuje dobré umístění paty - páska se při chůzi nepohybuje.

Jsou vyrobeny způsobem, který umožňuje jejich pohodlné nošení během dne v jakékoli obuvi. Flexibilní a univerzální, přizpůsobí se každé velikosti chodidla.

Zvyšuje komfort chůze
Zabraňuje tření a puchýřům
Tlumí paty

TIP

- Výrobek musí být zkontrolován, zda je kompletní a zda není viditelně poškozen.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů
- Materiál: neopren
- Všitá silikonová vložka
- Pružný a odolný materiál
- Flexibilní a univerzální
- Chrání před oděrkami
- Ulevuje od bolesti
- Rozměry základny: 9 cm x 9 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Nepoužívejte na poškozenou nebo podrážděnou pokožku.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (nebezpečí udušení)
- Vyhněte se zdrojům vznícení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena.
 - Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Les coussinets pour éperons calcanéens sont dotés d'un insert en silicone cousu en forme de U qui amortit le talon pendant la marche, soulageant ainsi la partie la plus douloureuse du talon. Cela offre un grand confort d'utilisation. La housse en néoprène, quant à elle, protège notre talon des abrasions.

Les coussinets de talon en gel souple aident à soulager la douleur chronique. Confortable et pratique, fermeture par velcro. Parfait pour faire de l'exercice, courir, faire du vélo ou marcher. Assure un bon positionnement du talon - la bande ne bouge pas pendant la marche.

Ils sont fabriqués de manière à pouvoir être portés confortablement pendant la journée dans n'importe quelle chaussure. Flexibles et universelles, elles s'adaptent à toutes les tailles de pieds.

Augmente le confort de marche
Prévient les frottements et les ampoules
Amortit les talons

CONSEIL

- Le produit doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué à partir de matériaux de haute qualité
- Matière : néoprène
- Insert en silicone cousu
- Matériau flexible et durable
- Flexible et universel
- Protège contre les abrasions
- Soulage la douleur
- Dimensions de la base : 9 cm x 9 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ne pas utiliser sur une peau abîmée ou irritée.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.

- Utilisez toujours le produit comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

I cuscinetti per speroni calcaneari sono dotati di un inserto in silicone cucito a forma di U che ammortizza il tallone durante la camminata, alleviando così la parte più dolorante del tallone. Ciò garantisce un grande comfort d'uso. La copertura in neoprene, a sua volta, protegge il tallone dalle abrasioni.

I morbidi cuscinetti in gel per i talloni aiutano ad alleviare il dolore cronico. Comode e pratiche, con chiusura in velcro. Perfetto per l'attività fisica, la corsa, il ciclismo o le camminate. Garantisce un buon posizionamento del tallone: la fascia non si muove mentre si cammina.

Sono realizzati in modo da poter essere indossati comodamente durante il giorno con qualsiasi calzatura. Flessibili e universali, si adattano a qualsiasi misura di piede.

Aumenta il comfort della camminata

Previene irritazioni e vesciche

Ammortizza i talloni

MANCIA

- È necessario controllare che il prodotto sia completo e non presenti danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Realizzato con materiali di alta qualità
- Materiale: neoprene
- Inserto in silicone cucito
- Materiale flessibile e durevole
- Flessibile e universale
- Protegge dalle abrasioni
- Allevia il dolore
- Dimensioni della base: 9 cm x 9 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non usare su pelle danneggiata o irritata.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Las almohadillas para espolón calcáneo tienen un inserto de silicona cosido en forma de U que amortigua el talón al caminar, aliviando así la parte más dolorosa del talón. Esto proporciona una gran comodidad de uso. La funda de neopreno, a su vez, protege nuestro talón de abrasiones.

Las almohadillas de gel suave para el talón ayudan a aliviar el dolor crónico. Cómodo y práctico, se cierra con velcro. Perfecto para hacer ejercicio, correr, montar en bicicleta o caminar. Garantiza una buena posición del talón: la banda no se mueve al caminar.

Están confeccionadas de forma que puedan llevarse cómodamente durante el día con cualquier calzado. Flexibles y universales, se ajustan a cualquier tamaño de pie.

Aumenta la comodidad al caminar
Previene rozaduras y ampollas.
Amortigua los talones

CONSEJO

- Se debe comprobar que el producto esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Fabricado con materiales de alta calidad.
- Material: neopreno
- Inserto de silicona cosido
- Material flexible y duradero.
- Flexible y universal
- Protege contra abrasiones
- Alivia el dolor
- Dimensiones de la base: 9 cm x 9 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilizar sobre piel dañada o irritada.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
 - Utilice siempre el producto según lo previsto.



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Hielspoorkussentjes hebben een ingenaaid U-vormig siliconen inzetstuk dat de hiel beschermt tijdens het lopen en zo de meest pijnlijke plek op de hiel ontlast. Dit zorgt voor een groot gebruikscomfort. De neopreen hoes beschermt op zijn beurt onze hiel tegen schaafwonden.

Zachte gelhielkussentjes helpen chronische pijn te verlichten. Comfortabel en praktisch, sluit met klittenband. Ideaal voor tijdens het sporten, hardlopen, fietsen of wandelen. Zorgt voor een goede positionering van de hiel: de band beweegt niet tijdens het lopen.

Ze zijn zo gemaakt dat u ze de hele dag comfortabel kunt dragen, in welke schoen dan ook. Ze zijn flexibel en universeel en passen zich aan elke voetmaat aan.

Verhoogt het loopcomfort
Voorkomt schuren en blaren
Kussens voor de hielen

TIP

- Het product dient te worden gecontroleerd op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van hoogwaardige materialen
- Materiaal: neopreen
- Ingenaaide siliconen inzet
- Flexibel en duurzaam materiaal
- Flexibel en universeel
- Beschermt tegen schaafwonden
- Verlicht pijn
- Afmetingen basis: 9 cm x 9 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Niet gebruiken op beschadigde of geïrriteerde huid.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
 - Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelaars. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Hälsporrekuddar har en insydd U-formad silikoninsats som dämpar hälen när du går och på så sätt lindrar den mest smärtsamma delen av hälen. Detta ger stor användarkomfort. Neoprenskyddet skyddar i sin tur vår häl från skavsår.

Mjuka gelékuddar hjälper till att lindra kronisk smärta. Bekvämt och praktiskt, fästs med kardborreband. Perfekt för träning, löpning, cykling eller promenader. Säkerställer bra hälpositionering - bandet rör sig inte under gång.

De är gjorda på ett sätt som gör att de kan bäras bekvämt under dagen i alla skor. Flexibla och universella, de anpassar sig till alla fotstorlekar.

Ökar gångkomforten
Förhindrar skav och blåsor
Dämpar hälarna

DRICKS

- Produkten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av högkvalitativa material
- Material: neopren
- Insydd silikoninsats
- Smidigt och slitstarkt material
- Flexibel och universell
- Skyddar mot skavsår
- Lindrar smärta
- Basmått: 9cm x 9cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Använd inte på skadad eller irriterad hud.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll produktens folieförpackning borta från barn (risk för kvävning)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med lågor eller värmealstrande anordningar (kan orsaka brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser, lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Använd alltid produkten som avsett.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Τα μαξιλαράκια άκανθα φτέρνας έχουν ένα ραμμένο ένθετο σιλικόνης σε σχήμα U που μαλακώνει τη φτέρνα ενώ περπατάτε, ανακουφίζοντας έτσι το πιο επώδυνο μέρος της φτέρνας. Αυτό παρέχει μεγάλη άνεση στη χρήση. Το κάλυμμα από νεοπρέν με τη σειρά του προστατεύει τη φτέρνα μας από γδαρσίματα.

Τα μαλακά μαξιλάρια φτέρνας με gel βοηθούν στην ανακούφιση του χρόνιου πόνου. Άνετο και πρακτικό, στερεωμένο με Velcro. Ιδανικό για άσκηση, τρέξιμο, ποδηλασία ή περπάτημα. Εξασφαλίζει καλή τοποθέτηση της φτέρνας - η ταινία δεν κινείται κατά το περπάτημα.

Είναι φτιαγμένα με τρόπο που τους επιτρέπει να φοριούνται άνετα κατά τη διάρκεια της ημέρας σε οποιοδήποτε υπόδημα. Ευέλικτα και καθολικά, προσαρμόζονται σε οποιοδήποτε μέγεθος ποδιού.

Αυξάνει την άνεση στο περπάτημα
Αποτρέπει την τριβή και τις φουσκάλες
Μαξιλάρι τα τακούνια

ΑΚΡΟ

- Το προϊόν πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας
- Υλικό: νεοπρένιο
- Ραμμένο ένθετο σιλικόνης
- Εύκαμπτο και ανθεκτικό υλικό
- Ευέλικτο και καθολικό
- Προστατεύει από γδαρσίματα
- Ανακουφίζει από τον πόνο
- Διαστάσεις βάσης: 9cm x 9cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατεστραμμένο ή ερεθισμένο δέρμα.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε τη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Tampoanele pentru pîteni calcaneare au o inserție din silicon cusut în formă de U care amortizează călcâiul în timpul mersului, ameliorând astfel partea cea mai dureroasă a călcâiului. Acest lucru oferă un confort deosebit de utilizare. Capacul din neopren, la rîndul său, ne protejează călcâiul de abraziuni.

Pernele moi de gel pentru călcâi ajută la ameliorarea durerii cronice. Confortabil și practic, prins cu Velcro. Perfect pentru exerciții, alergare, ciclism sau mers pe jos. Asigură o bună poziționare a călcâiului - banda nu se mișcă în timpul mersului.

Sunt realizate într-un mod care le permite să fie purtate confortabil în timpul zilei în orice încălțăminte. Flexibile și universale, se adaptează la orice dimensiune a piciorului.

Crește confortul la mers
Previne frecarea și veziculele
Amortează călcâiele

SFAT

- Produsul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Fabricat din materiale de înaltă calitate
- Material: neopren
- Inserție din silicon cusut
- Material flexibil și durabil
- Flexibil și universal
- Protejează împotriva abraziunilor
- Ameliorează durerea
- Dimensiuni baza: 9cm x 9cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați pe pielea deteriorată sau iritată.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați ambalajul din folie al produsului departe de copii (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcările sau dispozitivele care generează căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

As almofadas para esporão de calcanhar têm uma inserção de silicone em formato de U costurada que amortece o calcanhar ao caminhar, aliviando assim a parte mais dolorida do calcanhar. Isso proporciona grande conforto de uso. A capa de neoprene, por sua vez, protege nosso calcanhar de abrasões.

Almofadas de gel macio no calcanhar ajudam a aliviar dores crônicas. Confortável e prático, fecha com velcro. Perfeito para exercícios, corrida, ciclismo ou caminhada. Garante um bom posicionamento do calcanhar - a faixa não se move ao caminhar.

Eles são feitos de uma forma que permite que sejam usados confortavelmente durante o dia com qualquer calçado. Flexíveis e universais, eles se ajustam a qualquer tamanho de pé.

Aumenta o conforto ao caminhar

Previne atrito e bolhas

Amortece os calcanhares

DICA

- O produto deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Feito de materiais de alta qualidade
- Material: neoprene
- Encaixe de silicone costurado
- Material flexível e durável
- Flexível e universal
- Protege contra abrasões
- Alivia a dor
- Dimensões da base: 9cm x 9cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não use sobre a pele danificada ou irritada.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Подложките за шпори на петата имат пришита U-образна силиконова вложка, която омекотява петата при ходене, като по този начин облекчава най-болезнената част на петата. Това осигурява голямо удобство при използване. Неопреновото покритие от своя страна предпазва петата ни от протриване.

Меките гел възглавнички за петата помагат за облекчаване на хроничната болка. Удобни и практични, закопчават се с велкро. Перфектен за упражнения, бягане, колхозене или ходене. Осигурява добро позициониране на петата - лентата не се мести при ходене.

Изработени са така, че да могат да се носят удобно през деня с всякакви обувки. Гъвкави и универсални, адаптират се към всеки размер крак.

Повишава комфорта при ходене
Предотвратява триене и образуване на мехури
Омекотява петите

СЪВЕТ

- Продуктът трябва да бъде проверен за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработен от висококачествени материали
- Материал: неопрен
- Зашита силиконова вложка
- Гъвкав и издръжлив материал
- Гъвкав и универсален
- Предпазва от ожулвания
- Облекчава болката
- Размери на основата: 9см x 9см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции.
- Не използвайте върху увредена или раздразнена кожа.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиевата опаковка на продукта далеч от деца (риск от задушаване)
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A saroksarkantyúk U-alakú szilikon betéttel rendelkeznek, amely járás közben kipárnázza a sarkot, így enyhíti a sarok legfájdalmasabb részét. Ez nagyfokú használati kényelmet biztosít. A neoprén huzat pedig megvédi a sarkunkat a horzsolásoktól.

A puha zselés sarokpárnák segítenek enyhíteni a krónikus fájdalmat. Kényelmes és praktikus, tépőzárral rögzíthető. Tökéletes edzéshez, futáshoz, kerékpározáshoz vagy sétához. Biztosítja a jó sarokpozíciót – a szalag nem mozdul járás közben.

Úgy készültek, hogy bármilyen lábbeliben kényelmesen viselhető legyen a nap folyamán. Rugalmas és univerzális, bármilyen lábmérethez igazodnak.

Növeli a járás kényelmét
Megakadályozza a kidörzsölődést és a hólyagképződést
Párnázza a sarkakat

TIPP

- A terméket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Kiváló minőségű anyagokból készült
- Anyaga: neoprén
- Bevarrt szilikon betét
- Rugalmas és tartós anyag
- Rugalmas és univerzális
- Véd a kopás ellen
- Enyhíti a fájdalmat
- Alap mérete: 9cm x 9cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használja sérült vagy irritált bőrön.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék fóliás csomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrást: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahaználtat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megerhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Hælsprepuder har en indsyet U-formet silikoneindsats, der dæmper hælen under gang, og dermed afhjælper den mest smertefulde del af hælen. Dette giver stor komfort ved brug. Neoprencoveret beskytter til gengæld vores hæl mod slid.

Bløde gel-hælpuder hjælper med at lindre kroniske smerter. Komfortabel og praktisk, fastgøres med velcro. Perfekt til træning, løb, cykling eller gåture. Sikrer god hælpositionering - båndet bevæger sig ikke under gang.

De er lavet på en måde, så de kan bæres komfortabelt i løbet af dagen i ethvert fodtøj. Fleksible og universelle, de tilpasser sig enhver fodstørrelse.

Øger gåkomforten
Forhindrer gnav og vabler
Dæmper hælene

TIP

- Produktet skal kontrolleres for komplet levering og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af materialer af høj kvalitet
- Materiale: Neopren
- Indsyet silikoneindsats
- Fleksibelt og holdbart materiale
- Fleksibel og universel
- Beskytter mod slid
- Lindrer smerte
- Basemål: 9cm x 9cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt.
- Må ikke anvendes på beskadiget eller irriteret hud.
- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (fare for kvælning)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med flammer eller varmegenererende anordninger (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser, opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget.
- Brug altid produktet efter hensigten.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.



Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.
Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Pätné ostrohy majú všitú silikónovú vložku v tvare písmena U, ktorá tlmí pätu pri chôdzi, čím uľavuje od najbolestivejšej časti päty. To poskytuje vysoký komfort používania. Neoprénový poťah zase chráni našu pätu pred odreninami.

Mäkké gélové vankúšiky na päte pomáhajú zmierniť chronickú bolesť. Pohodlné a praktické, zapínanie na suchý zips. Ideálne na cvičenie, beh, bicyklovanie alebo chôdzu. Zaisťuje dobré umiestnenie päty - pásik sa pri chôdzi nehýbe.

Sú vyrobené spôsobom, ktorý umožňuje pohodlné nosenie počas dňa v akejkoľvek obuvi. Flexibilné a univerzálne, prispôbia sa každej veľkosti chodidla.

Zvyšuje pohodlie pri chôdzi
Zabraňuje odieraniu a pľuzgierom
Odpruží päty

TIP

- Výrobok je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z vysoko kvalitných materiálov
- Materiál: neoprén
- Všitá silikónová vložka
- Pružný a odolný materiál
- Flexibilné a univerzálne
- Chráni pred odreninami
- Zmierňuje bolesť
- Rozmery základne: 9 cm x 9 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte na poškodenú alebo podráždenú pokožku.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía)
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s plameňmi alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená.
 - Vždy používajte výrobok podľa určenia.



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Kantapääpehmusteissa on sisäänommeltu U-muotoinen silikonipohja, joka vaimentaa kantapäätä kävellessä ja lievittää kantapään tuskallisinta kohtaa. Tämä tarjoaa erinomaisen käyttömukavuuden. Neopreenipäällinen puolestaan suojaa kantapäämme hankauksilta.

Pehmeät geelimäiset kantapäätyynyttävät auttavat lievittämään kroonista kipua. Mukava ja käytännöllinen, kiinnitetään tarranauhalla. Täydellinen harjoitteluun, juoksemiseen, pyöräilyyn tai kävelyyn. Varmistaa hyvän kantapään asennon - nauha ei liiku kävellessä.

Ne on valmistettu siten, että niitä voidaan käyttää mukavasti päivän aikana kaikissa jalkineissa. Joustavat ja yleiskäyttöiset, ne mukautuvat mihin tahansa jalkakokoon.

Lisää kävelymukavuutta
Estää hankausta ja rakkuloita
Pehmentää kantapäät

KÄRKI

- Tuote on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu korkealaatuisista materiaaleista
- Materiaali: neopreeni
- Sisään ommeltu silikoni sisäosa
- Joustava ja kestävä materiaali
- Joustava ja universaali
- Suojaa hankausta vastaan
- Lievittää kipua
- Pohjan mitat: 9cm x 9cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä vaurioituneelle tai ärtyneelle iholle.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukkeutumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut.
 - Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset. Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Kulno atramos pagalvėlės turi įsiūtą U formos silikoninį įdėklą, kuris amortizuoja kulną vaikstant ir taip atpalaiduoja labiausiai skausmingą kulno vietą. Tai suteikia didelį naudojimo komfortą. Neopreno dangą savo ruožtu apsaugo mūsų kulną nuo įbrėžimų.

Minkštos gelinės kulnų pagalvėlės padeda sumažinti lėtinį skausmą. Patogus ir praktiškas, užsegamas Velcro. Puikiai tinka sportuoti, bėgioti, važiuoti dviračiu ar vaikščioti. Užtikrina gerą kulno padėtį – juosta einant nejuda.

Jie pagaminti taip, kad juos būtų galima patogiai avėti dieną su bet kokia avalyne. Lankstūs ir universalūs, prisitaiko prie bet kokio pėdos dydžio.

Padidina vaikščiojimo komfortą
Apsaugo nuo dilimo ir pūslių susidarymo
Minkština kulnus

PATARIMAS

- Produktas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų
- Medžiaga: neoprenas
- Įsiūtas silikoninis įdėklas
- Lanksti ir patvari medžiaga
- Lankstus ir universalus
- Apsaugo nuo įbrėžimų
- Malšina skausmą
- Pagrindo matmenys: 9cm x 9cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudoti ant pažeistos ar sudirgusios odos.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus)
- Venkite užsiliepsnojimo šaltinių: venkite kontakto su liepsna arba šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.



Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekiame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Papēža atsperes paliktņiem ir iešūts U veida silikona ieliktnis, kas amortizē papēdi ejot, tādējādi atvieglojot sāpīgāko papēža vietu. Tas nodrošina lielisku lietošanas komfortu. Savukārt neoprēna apvalks pasargā mūsu papēdi no nobrāzumiem.

Mīkstie gēla papēžu spilveni palīdz mazināt hroniskas sāpes. Ērts un praktisks, aiztaisāms ar Velcro. Lieliski piemērots vingrošanai, skriešanai, riteņbraukšanai vai pastaigai. Nodrošina labu papēža novietojumu – lente ejot nekustas.

Tie ir izgatavoti tā, lai tos varētu ērti valkāt dienas laikā jebkuros apavos. Elastīgi un universāli, tie pielāgojas jebkuram pēdas izmēram.

Palielina pastaigas komfortu
Novērš berzi un tūlznu veidošanos
Amortizē papēžus

PADOMS

- Produktam ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem
- Materiāls: neoprēns
- Iešūts silikona ieliktnis
- Elastīgs un izturīgs materiāls
- Elastīgs un universāls
- Aizsargā pret nobrāzumiem
- Atvieglo sāpes
- Pamatnes izmēri: 9cm x 9cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību.
- Nelietot uz bojātas vai iekaisušas ādas.
- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Glabājiet izstrādājuma folijas iepakojumu bērniem nepieejamā vietā (nosmakšanas risks)
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargāt produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Vienmēr lietojiet produktu, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kannapatjadel on sisseõmmeldud U-kujuline silikoonist sisetükk, mis pehmendab jalga kõndides, leevendades nii kanna valusaimat kohta. See tagab suure kasutusmugavuse. Neopreenkate omakorda kaitseb meie kanda marrastuste eest.

Pehmed geelist kannapadjad aitavad leevendada kroonilist valu. Mugav ja praktiline, kinnitub takjapaelaga. Ideaalne treenimiseks, jooksmiseks, jalgrattasõiduks või kõndimiseks. Tagab kanna hea asetuse – lint ei liigu kõndides.

Need on valmistatud viisil, mis võimaldab neid päevasel ajal mugavalt kanda mis tahes jalatsiga. Paindlikud ja universaalsed, kohanduvad iga jalasuurusega.

Suurendab kõndimise mugavust
Hoiab ära hõõrdumise ja villide tekke
Polsterdab kontsi

VIHJE

- Toodet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud kvaliteetsetest materjalidest
- Materjal: neopreen
- Sisseõmmeldud silikoonist vahetükk
- Paindlik ja vastupidav materjal
- Paindlik ja universaalne
- Kaitseb hõõrdumise eest
- Leevendab valu
- Aluse mõõdud: 9cm x 9cm

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Mitte kasutada kahjustatud või ärritunud nahal.
- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältige süüteallikaid: vältige kokkupuudet leekide või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside, lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.



Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Blazinice za petni trn imajo vшит silikonski vložek v obliki črke U, ki blaži peto med hojo in tako razbremeni najbolj boleč del pete. To zagotavlja veliko udobje uporabe. Neoprenska prevleka pa štiti našo peto pred odrgninami.

Mehke gel blazinice za peto pomagajo pri lajšanju kroničnih bolečin. Udobne in praktične, zapenjajo se z ježkom. Popoln za vadbo, tek, kolesarjenje ali hojo. Zagotavlja dobro pozicioniranje pete - trak se med hojo ne premika.

Izdelane so tako, da jih je čez dan udobno nositi v kateri koli obuvi. Prilagodljive in univerzalne, se prilagodijo vsaki velikosti stopala.

Poveča udobje pri hoji
Preprečuje drgnjenje in žulje
Oblazini pete

NAMIG

- Izdelek mora biti preverjen glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Izdelana iz visokokakovostnih materialov
- Material: neopren
- Vшит silikonski vložek
- Prilagodljiv in vzdržljiv material
- Prilagodljiv in univerzalen
- Ščiti pred odrgninami
- Lajša bolečine
- Dimenzije podstavka: 9cm x 9cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik z navodili.
- Ne uporabljajte na poškodovani ali razdraženi koži.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve)
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini, topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.
Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Tá cuir isteach silicone U-chruthach fuaite ag pillíní spor sÚil a mhaolú ar an tsáil agus tú ag siúl, rud a mhaolú ar an gcuid is pianmháire den tsáil. Soláthraíonn sé seo compord úsáide iontach. Cosnaíonn an clúdach neoprene, ar a seal, ár sÚil ó abrasions.

Cuidíonn cúisíní sála glóthacha bog le pian ainsealach a mhaolú. Compordach agus praiticiúil, fastened le Velcro. Foirfe le haghaidh a fheidhmiú, a reáchtáil, rothaíocht nó siúl. Cinntíonn suíomh sála maith - ní bhogann an banna agus é ag siúl.

Déantar iad ar bhealach a ligeann dóibh a bheith caite go compordach i rith an lae in aon choisbheart. Solúbtha agus uilíoch, coigeartóidh siad d'aon mhéid coise.

Méaduithe ar chompord siúil
Cosc ar chafing agus blisters
Cúisíní na sála

TIP

- Ní mór an táirge a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as ábhair ardchaighdeán
- Ábhar: neoprene
- Cuir isteach silicone fuaite
- Ábhar solúbtha agus durable
- Solúbtha agus uilíoch
- Cosnaíonn i gcoinne abrasions
- Fhaoiseamh pian
- Toisí bonn: 9cm x 9cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach.
- Ná húsáid ar chraiceann damáiste nó irritated.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágat ár bhphacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge ar shiúl ó leanaí (baol plúchadh)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó gléasanna ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith ann)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóraithe ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid.
 - Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Il-pads ta' 'xprun ta' l-għarqub għandhom inserzjoni mehjuta tas-silikon f'forma ta' 'U' li ttaffi l-għarqub waqt il-mixi, u b'hekk ittaffi l-aktar parti ta' l-uġiġħ ta' l-għarqub. Dan jipprova kumdità kbira ta' 'użu. Il-kopertura tan-neoprene, min-naha tagħha, tiproteġi l-għarqub tagħna mill-brix.

Il-kuxxini tal-għarqub tal-ġel artab jgħinu biex itaffu l-uġiġħ kroniku. Komdu u prattiku, imwaħhal bil-Velkro. Perfetta għall-eżerċizzju, ġiri, ċiklizmu jew mixi. Jiżgura pozzizzjonament tajjeb ta' l-għarqub - il-faxxa ma tiċcaqlaqx waqt il-mixi.

Huma magħmula b'mod li jippermettilhom li jintlibsu bil-kumdità matul il-ġurnata fi kwalunkwe xedd tas-saqajn. Flessibbli u universali, jaġġustaw għal kull daqs tas-sieq.

Iżżid il-kumdità tal-mixi
Jipprevjeni ċafif u nfafet
Kuxxini l-għarqbejn

TIP

- Il-prodott għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Magħmula minn materjali ta' kwalità għolja
- Materjal: neoprene
- Daħhal tas-silikonju mehjuta
- Materjal flessibbli u durabbli
- Flessibbli u universali
- Jiproteġi kontra l-brix
- Ittaffi l-uġiġħ
- Dimensjonijiet tal-bażi: 9cm x 9cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal ta' 'struzzjoni bir-reqqa.
- Tużax fuq ġilda bil-ħsara jew irritata.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm l-ippakkjar tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparat li jiġġenera s-šhana (jista' jikkawża n-nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbd, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inhażen għal perjodu estiz ta' żmien taht kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprobit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub.



L-imballaġg huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.
Il-materjal tal-imballaġg użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Aħna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Jastučići za petni trn imaju ušiven silikonski umetak u obliku slova U koji ublažava petu pri hodu i tako rasterećuje najbolnji dio pete. To pruža veliku udobnost korištenja. Neoprenska navlaka pak štiti našu petu od ogrebotina.

Mekani gel jastučići za petu pomažu u ublažavanju kronične boli. Udobne i praktične, kopčaju se na čičak. Savršeno za vježbanje, trčanje, vožnju biciklom ili hodanje. Osigurava dobro pozicioniranje pete - traka se ne miče tijekom hodanja.

Izrađene su tako da se tijekom dana udobno nose u bilo kojoj obući. Fleksibilne i univerzalne, prilagođavaju se svakoj veličini stopala.

Povećava udobnost hodanja
Sprječava trenje i plikove
Ublažava pete

SAVJET

- Proizvod mora biti provjeren u pogledu potpunosti isporuke i eventualnih vidljivih oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađena od visokokvalitetnih materijala
- Materijal: neopren
- Ušiveni silikonski umetak
- Fleksibilan i izdržljiv materijal
- Fleksibilan i univerzalan
- Štiti od ogrebotina
- Ublažava bol
- Dimenzije baze: 9cm x 9cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristiti na oštećenoj ili nadraženoj koži.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsko pakiranje proizvoda držite podalje od djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.



Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Подушечки для пяточной шпоры имеют шитую U-образную силиконовую вставку, которая смягчает нагрузку на пятку во время ходьбы, тем самым снимая нагрузку с наиболее болезненной части пятки. Это обеспечивает большой комфорт использования. Неопреновый чехол, в свою очередь, защищает пятку от ссадин.

Мягкие гелевые подушечки под пятку помогают облегчить хроническую боль. Удобные и практичные, застегиваются на липучку. Идеально подходит для занятий спортом, бега, езды на велосипеде или ходьбы. Обеспечивает хорошую фиксацию пятки — ремешок не смещается при ходьбе.

Они изготовлены таким образом, что их можно с комфортом носить в течение дня в любой обуви. Гибкие и универсальные, они подходят для любого размера ноги.

Повышает комфорт при ходьбе
Предотвращает натирание и появление волдырей
Смягчает пятки

КОНЧИК

- Товар необходимо проверить на предмет комплектности поставки и отсутствия видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлено из высококачественных материалов.
- Материал: неопрен
- Вшитая силиконовая вставка
- Гибкий и прочный материал
- Гибкий и универсальный
- Защищает от ссадин
- Снимает боль
- Размеры основания: 9см x 9см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Не используйте на поврежденной или раздраженной коже.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.

- Всегда используйте изделие по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.

